

WANAWA

Afrika prekolonial, un introdukshon

Rose Mary Allen



CARIB
publishing

Ku referensia spesial na *Wanawa*, e palabra den e idioma Gueni ku grandinan na Kòrsou tabata referí na dje ora ta trata di nan pais di orígen na Afrika.

Wanawa

Afrika prekolonial, un introdukshon

Rose Mary Allen

ISBN 978 90 8560 175 3

NUR 692

Promé edishon

A realisá e edishon akí danki na subsidio di Maduro & Curiel's Bank N.V., Kas di Kultura, Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied i Sektor Kultura i Edukashon di Ministerio di Enseñansa, Siensia, Kultura i Deporte di Gobièrnu di Kòrsou.

© 2022 Caribpublishing / Uitgeverij SWP Amsterdam

Derecho reservá.

No ta pèrmití reprodusí di ningun forma niun parti di e buki akí, ni pa medio di imprenta, fotokopia, mikrofilm, ni ningun otro medio, sin outorisashon previo di e editor.

KONTENIDO

Lista di potrèt i ilustrashon	9
PRÓLOGO I GRADISIMENTU	13
I. INTRODUKSHON	15
Orígen di e nòmber Afrika	16
Afrika prekolonial	17
Fuente pa studia historia di Afrika	18
Historiografia tokante e kontinente afrikano den siglo 20	19
II. HISTORIA GEOGRÁFIKO DI AFRIKA	21
Desierto	21
Selva tropikal	23
Riu	25
Lago	26
Vaye	27
III. AFRIKA: KUNA DI HUMANIDAT	29
Australopithecus africanus	29
Australopithecus robustus	30
Homo habilis	31
Homo erectus	31
Neanderthaler	32
Literatura rekomendá	32

IV. IMPERIO I REINO AFRIKANO	33
Imperio na Nort-Afrika	35
Egipto antiguo prefaraóniko	35
Kresementu di poblashon	36
Periodo di fárao	38
E struktura ekonómiko, gubernamental i religioso	38
Eskritor	39
Ritual	40
Kontribushon kultural	41
Hende muhé	42
Konekshon entre Egipto i sobrá di Afrika	44
Kaida	44
Imperio Nubia i Kush	45
Forsa militar	46
Konkista	46
Kambio	47
Imperio na ost di Afrika	48
Sivilisashon Swahili	48
Komèrsio	49
Kaida	50
Reino Aksum	51
Imperio Etiopia	52
Imperio na parti wèst di Afrika	56
Ghana antiguo: salu, heru i oro	56
Di yagmentu i kolektamentu di fruta pa komèrsio	57
Kaida	58
Imperio Mali	59
Gobièrnu demokrátiko	60
Sentro komersial	61
Sentro di rikesa, kultura i konosementu	62
Kaida	63
Imperio Songhai	64
Ekonomia di Songhai	65
Kaida	65

Reino di Mossi	66
Reino Benin	66
Obra di arte	69
Benin i su ròl den komèrsio di sklabbitut transatlántiko	70
Imperio Ashanti	72
Su kresementu	73
Poder militar	73
Komèrsio	74
Imperio Kanem-Bornu	75
Estadonan Hausa	77
Reino na Afrika Sentral: reino Congo i Angola	78
Imperio na sùit di Afrika	82
Reino Zimbabwe	82
Imperio Zulu	83
Zulu i invasornan strañero	85
Pueblonan sin reino	86
Sklabbitut bou di Igbo	86
Pueblo étniko Kikuyu	87

V. ALGUN TRADISHON KULTURAL KU TA BAI BÈK LEU DEN HISTORIA AFRIKANO	89
Grupo étniko komo transmisor di kultura	89
Famia den kultura di Afrika	90
Idioma	91
Kuminda	94
Spiritualidat i religion	95
Arte na Afrika	98
Arte di palabra	103
Baile i músika	107
Máskara	113
Paña	115

VI. ALGUN REMARKE FINAL	121
GLOSARIO	125
LISTA DI PAIS AFRIKANO SEGUN KANTIDAT DI HABITANTE I KAPITAL NA AÑA 2019	127
LITERATURA USÁ	130
Website di internèt	134

LISTA DI POTRÈT I ILUSTRASHON

1. Desierto di Sahara
2. Un selva tropikal na Somalomo, Kamerun (Cameroon), kaminda riu Dja ta pasa
3. Red-billed francolin di Namibia
4. Un grupo di zjiraf na Mokolodi Nature Reserve na Botswana
5. Wáterval Viktoria
6. Biná bebiendo awa na Lago Bosomtwe (Lake Bosomtwe) na Kumasi, Ghana. E lago ta formá pa impakto di un meteor.
7. Hòmber den un boto di papírus na Lago Tana, Etiopia
8. Mapa di Vaye Gran Rift
9. Un sélebre fosil di *Australopithecus africanus*
10. Kráneo di *Homo habilis* na Augsburg Naturmuseum.
11. Nòmber propio di lugá afrikano skirbí den nan propio lenga nativo
12. Mapa di Egipto antiguo ku ta mostra kurso di riu Nilo te ku e di sinku wáterval i tambe siudat- i sitionan ku ta data di e periodo di Dinastia di alrededor di 3150 te 30 promé ku Kristu.
13. Serka di wáterval di Nilo Blou (Blue falls Nile)
14. Piedra di Rosetta
15. Busto di Nefertiti
16. E gran Esfinge (*Sphinx*) i e piramit di Giza
17. Merkado di katibu na Zanzibar, 1860-Stocqueler
18. Moneda di e rei di Aksum Ebana, siglo 5 AD
19. Partí di e iglesianan monolítiko na Lalibela, Etiopia
20. Ruina Fasil Ghebbi di siudat royal na Gondar, Etiopia, fundá na siglo 17
21. Ruina Fasil Ghebbi di siudat royal na Gondar, Etiopia, fundá na siglo 17 (1)
22. Mapa ku ta mostra e rutan trans-sahariano (*via di Sahara*) di karavana prinsipal alrededor di 1400
23. Mapa di Imperio di Ghana den su periodo tòp. Awendia e ta repartí den e paisnan Mali, Mauritania i Senegal
24. Obra di arte mustrandu Rei Osei Tutu II na Kumasi, Ghana
25. Mapa di Imperio Mali

26. Mansa Musa ku ta tene pida oro den su man, 1375 Atlas Catalan
27. Moské Sankore na Timbuktu
28. Mapa di Imperio Songhai
29. Timbuktu - manuskrito di astronomia matemátiko
30. Reino Benin na 1625
31. Siudat Benin na 1668
32. Siudat Benin na 1897
33. Plaka di bròns di Benin
34. Mapa di Imperio Ashanti
35. Kastel San George di Elmina, Ghana
36. Mapa di Imperio Kanem-Bornu
37. Grupo di guerero Kanem-Bu
38. Mapa di reino di Congo di aña 1711
39. Oudiensia serka rei di Congo: Ulandesnan den representashon di Hulanda serka rei di Congo *Don Alvari Rix I Congo* 1642.
40. Litograf di Reina Ana Nzingha Mbanda òf Ndongo i Matamba (1583-1663) pintá pa Achille Devéria's (1800-1857)
41. Ruina di Gran Zimbabwe
42. Ruina di Gran Zimbabwe mirá for di otro banda
43. Estatua di Shaka Zulu, London 2015
44. Potrèt: Rekorte di korant na Williamsburg ku un partisipashon di un katibu ku a hui
45. Restu di un kas ku muraya di piedra i lodo na tòp di e seru bandoná di e sitio di defensa Yagala, Sierra Leone (Wèst-Afrika).
46. Mapa di famia di idioma na Afrika ku nòmber di algun idioma konosí
47. Fufu ku karni di kabritu
48. Kabes, kultura Nok, siglo 4, Nigeria, trahá na man, Honolulu Museum of Art, accession 8349
49. Mapa di kultura Nok
50. Un peñá di kabei tradishonal ku ornamentu di oro
51. Un tambú hopi bieu, ekshibí na Museo Royal di Afrika Sentral
52. Algun hòmber ta toka tambú tradishonal na Tamale, Ghana
53. Tambú ku ta papia (Talking drum)

54. Hende Susu ku instrumento musikal djembe i balafon. Fotograf desconosí. Presentá na e ekshibishon na Paris na 1931
55. Un hóben di e grupo étniko Hamar (tambe konosí komo Hamar). Nan ta biba den e parti sùitwèst di Etiopia.
56. Algun hòmber tokando tambú tradishonal na Tamale, Ghana
57. Máskara di palu ku plachi di koper, usá pa algun miembro di asamblea maskulino, serka e grupo étniko Salampasu, situá na parti sùit di Repúblika demokrátiko di Congo
58. Máskara den forma di un hèlmu, Ndloi Jowei di e Sosiedat di Sande. Esaki ta un sosiedat sekreto di hende muhé na Liberia, Siera Leona, Guinea i Kosta di Ivor
59. Paña di Bògòlan fini
60. Paña di Kente na diferente koló, siglo XIX
61. Mucha hòmber tehiendo tela di Kente na Ghana

PRÓLOGO I GRADISIMENTU

Afrika ta masha desconosí aki na Kòrsou. Sin embargo, e ta e kontinente for di kual gran parti di poblashon di Kòrsou ta desendé. E falta di konosementu akí ta basá riba e echo ku en general tin falta di informashon di e kontinente akí. Tin hopi prehuisio tokante e kontinente afrikano. Asina tin algun mito ku ta bisa ku Afrika no tin historia i ku afrikanonan no a kontribuí na progreso di humanidat. E mitonan akí a surgi prinsipalmente pa motibu di e prehuisio sin ningun base sientífiko ku den pasado tabata eksistí di e kontinente. Informashon negativo ku aktualmente ta yega di Afrika via medionan di komunikashon, ta yuda fortifiká esaki tambe. Strukturalmente medionan di komunikashon ta trese un imágen di Afrika ku hende ku ta muri di hamber, ta víktima di sekura, kaminda tin produkshon malu di agrikultura, violensia polítiko, malesa kontagioso, sin pone esakinan den konteksto di historia.

Banda di prehuisio, tin hende na Kòrsou ku tin asta bèrgwensa di Afrika. Tin hopi motibu pakiko na Kòrsou ainda nos tin poko konosementu di Afrika i sigur di e temporada prekolonial di e kontinente akí. Mas i mas estudio ta demostrá ku e kontinente akí a ofresé i tin hopi di ofresé na humanidat. E buki akí ke kontribuí na konosementu di e kontinente afrikano dor di muestra riba su historia riku i diverso. Basá riba fuentenan di historia, arkeologia i antropologia, e buki akí ta duna un introdukshon ku ta ilustrá diferente aspekto di historia i kultura afrikano.

Esnan ku tabata papia idioma Gueni na Kòrsou, tabata referí na Afrika ku e palabra *Wanawa*. Esaki segun e antropólogo Richenel Ansano, kende na su turno a siñ'é di un gran konosedó di e idioma *Géni*, Martili Pieters (Martilio Jacob Thomas, 1901-2000). Géni, òf sea Gené, Guene òf Gueni ta e idioma ku esnan hasí esklabo a trese for di Afrika i kual nan tabata papia ku otro na Kòrsou.¹

1 Janga, Lionel, *Géni: Taal van Verzet*. Lezing, Stichting NAAM, 20-8-2011.

Gran parti di e kolekshon di potrèt den e buki ta di Elton Sint Jago (1982), ku a duna pèrmit pa usa nan. Sint Jago ta dosente di geografía i ta traha tambe komo guia turístiko. For di aña 2002 el a kuminsá biaha, i djei pa 2020 el a bishitá 79 pais i teritorio na seis kontinente. El a bishitá diferente pais na Afrika, manera entre otro Egipto (2004), Maroko (2005), Ghana (2014), Etiopia, Zimbabwe, Botswana, Suráfrika i Swaziland (Eswatini) na 2015 i Senegal na 2019. Banda di e kolekshon akí, a hasi uso di potrèt di *Wiki Commons* kaminda sea tin poné ku e fuente ta públiko òf ku e potrèt ta kai bou di lisensia di *Creative Commons Attribution-ShareAlike*.²

Diferente persona i instansha a kontribuí na realisashon di e buki akí. Mi kier a gradisí tur esnan ku a duna nan kontribushon pa hasi esaki realidat. Danki na Richenel Ansano, Nadia Brito, Ernest Gaari, Marilyn La Cruz-Isaac, Lianne Leonora, Kwabena O. N Nyamekye, Kimani Nehusi, Ethsel Pieternella i Marlon Reina ku a lesa e teksto original i a duna nan punto di bista krítiko riba esaki. Un danki spesial ta bai na Richenel Ansano ku a pone mi na altura di e nòmbernan na e idioma Gueni, ku hende tabata referí na dje den e kontinente afrikano. Un danki tambe ta bai na Niraima Daal i Minuskha Lieuw, algun modelo di *“African fashion ta on”* na Kòrsou di 2014, ku kende mi por a papia tokante nan idea original di Afrika i kon esei a bini ta kam bia den transkurso di tempu. Un palabra di gradisimentu tambe ta bai na Marilyn La Cruz-Isaac i Angelo La Cruz, kende a apoyá mi pa skirbi e buki. Mi mester gradisí Mazarella Jansen ku a yuda koregí e promé teksto na papiamentu. Danki tambe na Laura Quast ku tabatin redakshon final di e teksto. Maduro & Curiel’s Bank i Kas di Kultura, danki pa a supsidia parti di korekshon di idioma. Mi gradisimentu ta bai tambe na Fundashon Publikashon ku a tuma e proyekto i asina fasilitá edishon di e buki i na Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied i Sektor Kultura i Edukashon di Ministerio di Enseñansa, Siensia, Kultura i Deporte di Gobièrnu di Kòrsou ku a supsidia imprenta di e buki. Na Elton Sint Jago, kende a duna mi pèrmit pa hasi uso di potrèt ku el a saka durante su biahenan na entre otro e kontinente afrikano, un danki di kurason.

2 This license lets others remix, tweak, and build upon your work even for commercial reasons, as long as they credit you and license their new creations under the identical terms.

I. INTRODUKSHON

Afrika ta e di dos kontinente mas grandi di mundu despues di Asia. Sin embargo, hopi hende tin e tendensia di mira Afrika komo un solo pais, i su hendenan komo un solo pueblo. E tendensia akí ta simplifiká historia i kultura di e kontinente i ta neglishá su diversidat natural, históriko, ekonómiko, kultural i sosial.

Hopi biaha ta asosiá historia di Afrika solamente ku e historia di sklabilitut transatlántiko. Esaki ta basá riba e idea eróneo ku Afrika no tabatin historia promé ku yegada di europeonan. Historiografia tradishonal, salí for di punto di bista euroséntriko, ta presumí ku historia di Afrika a kuminsá ku e komèrsio di sklabilitut transatlántiko, kaminda miónes di su habitantenan a keda transportá komo katibu pa e kontinente amerikano. Esnan ku pensamentu kontrali na e punto di bista euroséntriko, tambe a pinta Afrika hopi biaha solamente komo víktima di kolonialismo, i no komo agente di su propio historia i kultura riku.

Estudionan ta mostra ku e kontinente akí no tabata isolá for di sobrá di mundu na momentu ku europeonan a yega den siglo 15. Pueblonan na e kontinente afrikano tabatin interkambio ku otro paisnan mediteráneo, europeo i asiátiko pa medio di e rutan di komèrsio via tera i laman. For di siglo 7, nan tabatin kontakto ku pueblonan musulman, pues ku religion islam. Ta di Nortáfrika nan a move pa Europa i konkistá gran parti di Spaña.³ Historia ta mostra ku pueblonan di Afrika tabatin kontakto profundo ku kulturanan di sur di Asia. Asta tin mas i mas evidensia ku Afrika tabatin kontakto ku Suramérica promé ku e europeonan a yega einan.

Meta prinsipal di e buki akí ta pa duna un bista di Afrika ku ta otro for di e persepsion eróneo ku sa tin di dje. E ta un introdukshon kòrtiku na papiamentu di

3 http://www.bbc.co.uk/worldservice/africa/features/storyofafrica/index_section7.shtml

historia i kultura di Afrika prekolonial. E periodo prekolonial ta e periodo promé ku dominashon polítiko europeo di Afrika.

Historia i kultura afrikano prekolonial ta hopi diversifiká i kompliká. E historiadó amerikano Molefi Kete Asante ta bisa, *“ku no por skirbi e historia di Afrika, pero un historia di Afrika”*. Pa e motibu ei e buki akí tampoko no ta pretendé di kontené e historia kompleto di Afrika. E buki ke lanta interes pa kultura i historia di Afrika, pa asina hende mes sigui buska mas informashon i disfrutá di e historia riku i diversifiká di e kontinente akí.

Den e promé kapítulo nos ta para ketu na orígen di e nòmber Afrika i e método di studia historia di Afrika. Kapítulo dos ta trata e geografía. Kapítulo tres ta trata historia di Afrika komo kuna di humanidat. Den kapítulo kuater nos lo trata e imperio antiguo di Egipto, Nubia i Swahili. Kapítulo sinku lo trata diferente reino, imperio i grupo étniko di Afrika, prinsipalmente esnan ku a keda tresé den Karibe komo esklabo. Tambe lo para ketu na gruponan étniko ku no tabata konosé reino ni imperio. Ophetivo pa rekonstruí historia di Afrika no mester ta, di menshoná solamente estadonan grandi, i duna un lista largu di nòmber di rei i evento di guera, etc. Esaki por krea e mal impreshon ku solamente ta esakinan ta importante pa Afrika. Loke mester resaltá, ta e diversidat polítiko ku tabatin na e kontinente akí. Kapítulo seis ta enfoká riba algun aspekto di kultura tradishonal afrikano, prinsipalmente esnan ku ta liá na nos situashon kultural di Karibe. E kapítulo final ta reflehá riba e historia ku ta sigui despues di e periodo prekolonial. Pa stimulá lesamentu, finalmente tin un kapítulo ku ta referí na algun buki i artíkulo ku ta trata historia i kultura prekolonial afrikano.

Orígen di e nòmber Afrika

Tin diferente teoria ku ta trata orígen di e nòmber Afrika. Tin por lo ménos shete teoria ku ta purba splika e nòmber Afrika. Nos lo menshoná algun di nan. Un di e teoríanan tokante orígen di e nòmber Afrika ta konektá esaki ku e palabra di Phoenicia *afar*, ku ta nifiká stòf. E habitantenan di Phoenicia tabata biba den loke awendia ta e pais Líbano. Nan i e griegonan tabata e promé gruponan ku a hasi komèrsio ku hendenan di Afrika.

Otro sientífiko ta pensa ku e nòmber Afrika ta konektá ku dos palabra di Phoenicia, kual ta *friqi* òf *pharika*. Esakinan ta nifiká *pais di maishi* òf *di fruta*. Segun un otro pensamentu e nòmber Afrika ta dedusí tambe di e palabranan di Phoenicia *faraqa* òf *faraq*, ku ta nifiká separashon òf diáspora.

Segun otronan, ta romanonan a popularisá e nòmber Afrika na paisnan di Europa. *Afri* òf den forma singular *Afer*, ta un nòmber latin pa e poblashon di Carthago, unda awor akí ta Tunisia. E romanonan tabata referí na e region akí komo *Africa terra* (pais di *Afri*). Carthago tabata kapital di un imperio poderoso, situá na parti nort di e kontinente afrikano. E romanonan a logra derotá esaki despues di gueranan ku a tuma lugá entre 264 promé ku Kristu te ku 146 promé ku Kristu.

E historiadó Leo Africanus (1495 -1554) ta atribuí orígen di Afrika na e palabranan griego *aprikē* òf *aphrike*. *Phrike* ta nifiká friu i horor i kombiná ku e prefijo *a*, e ta nifiká: e pais di friu i horor.

Tin algun historiadó ku ta argumentá ku e palabra Afrika a originá na e kontinente mes i ku e idea ku e ta originá di romano- i griegonan, no ta korekto. Segun e teoria akí, romano- i griegonan a kuminsá usa e término akí despues ku nan a bini den kontakto ku hendenan afrikano, manera por ehèmpel, ora e griegonan a konkistá Egipto i tambe ora e romanonan a konkistá nort di Afrika i Egipto.

Finalmente, segun e historiadó di Karibe, e Guyanes Ivan van Sertima (Guyana, 26 di yanüari 1935-25 di mei 2009), talbes Afrika a bini di un palabra di Egipto antiguo *Afru-ika* ku ta nifiká “orígen di hende”. Tambe tin un otro palabra paresido ku ta *Af-rui-ka* ku ta nifiká “birá den direkshon di e apertura di *Ka*.”⁴ Esei ke men, “birá den direkshon di boka di matris” òf “di lugá di nasementu”.

Afrika prekolonial

Afrika prekolonial ta e periodo promé ku dominashon polítiko europeo di Afrika, esta promé ku konferensia di Berlin ku a tuma lugá na 1884 i 1885. Durante e konferensianan akí, a kore repartí kontinente Afrika ofisialmente entre e paisnan europeo manera Alemania, Inglatera, Fransia, Bélgika, Italia i tambe Portugal i Spaña.

4 Fuente: raceandhistory.com/historicalviews/ancientamerica.htm.

E “Rebatiña pa Afrika” (*Scramble for Africa*), manera nan a yama esaki, tabata alimantá pa e interes di haña materia prima barata mediante dominashon di paisnan ku tin esaki.

Te den añanan sesenta di siglo 20, ainda tabata eksistí e persepshon robes ku Afrika no tabatin historia ni kultura promé ku yegada di europeonan na e kontinente. Esei no ta kuadra ku bèrdat, i hopi estudio a keda hasí pa kambia e persepshon robes akí.

Fuente pa studia historia di Afrika

A usa hopi fuente pa rekonstruí historia di kontinente Afrika. Pa rekonstrukshon di historia di Afrika, arkeologia ta un di e método importante pa kolekshoná dato. Arkeologia ta derivá di e palabra griego ‘ἀρχαίος’ archivo, bieu òf antiguo, i «λόγος» *logos*, siensia i estudio. E ta e siensia ku ta studia sosiedatnan di pasado pa medio di restunan di material (artefakto) ku hende a laga atras komo produkto di nan aktividat. Pa medio di Carbon 14 ta kalkulá kon bieu un artefakto ta.

Tambe ta hasi uso di fuentenan oral. Mayoria sosiedat afrikano tin un tradishon oral masha riku. Esaki tin di aber ku informashon kontá di balor-, kustumber- i eventonan di pasado, i pasá di generashon pa generashon. Hopi sosiedat tradishonal tin persona spesial, enkargá pa konta historia di e pueblo. E kontadónan di historia akí ta konosí bou di e nòmber *yeli* òf *yeliba* serka famia di e grupo étniko *Mandé*, *imbongo* serka e grupo *Nguni*, *Xhosa* na Suráfrika, i *Arokin* serka e grupo étniko *Yoruba*. Tambe tin e nòmber *griòt* ku ta bini di e idioma *Wolof* di Wèst-Afrika.

Tin sosiedat afrikano ku tabatin nan propio sistema di skirbi i asina tambe nan a dokumentá nan historia. Nan ta Etiopia, Egipto antiguo i Nubia. Pa dokumentá nan historia, tin sosiedat afrikano tambe ku a usa e forma di skirbi árabe ku a yega Afrika den siglo 7 pa medio di religion islam.

Ademas, e dokumentonan i literatura skirbí pa e arabir filósofo, konosedó di religion islam, ekonomista i historiadó Ibn Kaldun, ta fuentenan importante di historia di Afrika prekolonial. Ibn Kaldun a nase na Tunis na 1332 i a muri na Cairo na 1406.